

**Precios de suscripción.**

En Pamplona UNA peseta al mes.  
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre.  
Extranjero y Ultramar. DIEZ id. id.

**Anuncios y comunicados**  
A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.  
Atrasado QUINCE céntimos.

**Puntos de suscripción**

PAMPLONA.

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25  
FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la  
Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION  
PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

# LAU-BURU.

## Dios y Fueros.

### LA RELIGION Y EL PROGRESO.

A pesar de ser tan repetida y de estar refutada cien veces por la evidencia de los hechos la acusacion que los idólatras de la civilizacion moderna, en lo que tiene de anticristiana, dirigen contra la Iglesia católica, diciendo que se opone al progreso y que entorpece el movimiento de avance ya en la ciencia, ya en otros ramos de la actividad humana; apesar de ser ya ridicula esta acusacion, no por eso dejan de explotarla todavía los enemigos de la Iglesia, para mantener viva la prevencion hostil, cuando no el odio declarado, de cierta clase de gente contra la religion y sus obras.

Però la Iglesia hace de esta acusacion el mismo caso que la luna de los ladridos de un can y que el sol de las brumas que se le ponen por delante; y cuando mas se la moteja de estacionaria y cuando mas se la acusa de refractaria á los grandes progresos modernos; ella continúa su marcha magestuosa influyendo poderosamente en todo. Y nada tiene que temer de los adelantos que la perfeccion del arte y de la industria ha llevado á la esfera puramente económica de la vida humana; todo lo acepta purificándolo; de todo se sirve bendiciéndolo. Probar esto es casi una vulgaridad, pues no sólo se sirve y se aprovecha la Iglesia católica, para el cumplimiento de su mision, de todos los adelantos materiales de la vida moderna, sino que muchas veces contribuye poderosa y eficazmente al mismo progreso, ya fomentando los estudios, ya favoreciendo el desarrollo de las artes.

¿Cómo puede permanecer estacionaria, cómo puede petrificarse una religion que siente continuamente en su seno el fuego inmensamente activo de la caridad divina? Un ejemplo tenemos hoy que no por ser un pequeño detalle

de la actividad universal de la Iglesia, deja de encerrar una significacion importante. Aludimos á la construccion de un *bajel-templo* que ha ideado un Obispo de la América del Sur, para facilitar la evangelizacion de los pueblos ribereños del gran rio llamado de las Amazonas. Es un hermoso pensamiento que merece ser conocido para edificacion de los fieles y confusion de los que están empeñados en presentar como antagonistas la Religion y el progreso.

Desde el año 1860 riga la vasta diócesis de Pará, en el imperio del Brasil, el Rvmo. Sr. D. Antonio de Macedo Costa, hombre eminente y emprendedor que fué elevado á la dignidad episcopal cuando todavía no habia cumplido treinta años. Su diócesis está formada principalmente por el territorio que baña el rio de las Amazonas, el rey de los rios, que recorre magestuoso una llanura de 700 á 800 leguas, recibiendo las aguas de un centenar de tributarios caudalosos. Los diocesanos del Obispo de Pará, viven muchos en aquellas selvas casi inexploradas de la margen del rio, siendo muy difícil el acceso á aquellos lugares de los cuales decia Humboldt que merecerian ser el centro del comercio del mundo. Con la falta de sacerdotes, sobre todo despues de la expulsion de los Jesuitas del Brasil, es imposible fundar parroquias en aquellos pueblos diseminados en ambas orillas del Amazonas, y por eso el Obispo de Pará impulsado por su celo apostolico, ha pensado en atender á las necesidades espirituales de aquellas tribus abandonadas, fundando una Mision permanente compuesta de apóstoles viajeros, que andarán siempre visitando uno y otro pueblo por la via fluvial, ya que las comunicaciones por tierra son casi impracticables. Y para el servicio de estos misioneros ha discurrido el Rvmo. Sr. Macedo Costa la construc-

cion de un barco de vapor, que sea un verdadero templo sobre el agua, y que vaya llevando los consuelos de la religion á todos aquellos pueblos que hasta ahora pasaban años enteros sin ver un sacerdote.

Formado el pensamiento, el celoso Obispo ha venido inmediatamente á Europa á consultar su realizacion con un ingeniero francés; y ya éste tiene hecho el diseño del admirable bajel, que se llamará *Cristófol, portador de Cristo*, recordando al propio tiempo al inmortal genovés que plantó la cruz en America. Será el vapor una iglesia flotante, toda de hierro, magnífica y elegantemente adornada, con todo lo necesario para celebrar solemnemente los divinos misterios. Detras de la parte destinada para iglesia, que es la mayor, tendrá habitaciones para unos doce misioneros y despues se colocarán unas maquinas que por medio de acumuladores, iluminarán con luz eléctrica la cruz desde lo alto de un airoso campanario que se levantará sobre la fachada de la Iglesia. De manera que allá donde arriben los misioneros, el barco atracado permanecerá en tal posicion que desde la orilla se podrá oír la misa que en él se celebre.

El Sr. Obispo de Pará vá á someter su proyecto á la aprobacion del Sumo Pontífice y confia, con razon y fundamento, en el buen éxito y en las inapreciables utilidades de éste templo-bajel, que será una de las maravillas modernas del progreso, puesto al servicio de la Religion, y de la industria enaltecida por la Fé.

### La trata de blancos.

Una de las plagas que nos afligen—permitase el modismo—es la emigracion, sin que ni por el clima, ni por la falta de terrenos para cultivar, ni por la abundancia de brazos para cultivarlos, ni por las condiciones productoras del suelo español

este justificada. No será, tampoco, por la dicha y felicidad que nos brindan los diferentes países á los cuales se dirige la emigracion española, pues que si en Africa los paisanos nuestros yacen por miles sumidos en la miseria y el abandono, en América el troquel que fabricaba *indianos* ya se perdió hace mucho tiempo.

Y la emigracion es una plaga que nos aflige, auxiliada y fomentada por gentes que van cayendo de lleno dentro del Código penal: esas gentes son los enganchadores de emigrantes.

De algun tiempo á esta parte se va evidenciando constantemente que esos nuevos *negreros* no se paran en barras cuando tratan de conseguir que el mayor número posible de incautos caiga en sus redes, pues que cobran el tanto por individuo emigrante, como si fueran negros de Guinea ó *cool's* de Asia.

En efecto, un dia detiene la policia en la frontera á uno de esos enganchadores, provisto de un buen número de documentos falsificados, como pasaportes, cédulas, etc.; otro dia á otro tal, armado hasta los dientes, en el momento de pasar á Francia para embarcarse, co no si para viajar en ferrocarril ó en vapor correo fuera necesario armarse como para mandar un corsario ó una partida de bandidos; otro es un *gancho* que ofrece á un jóven emigrante navarro condiciones que luego no quiere formalizar por escrito, y por fin, tampoco faltan ganchos que algunas veces se convierten en suestadores. De esto último se han dado varios casos y acaba de probarse á uno de ellos tan infame procedimiento.

Así, pues, es llegado el momento de que el gobierno tome una determinacion radical en el asunto que motiva estos renglones: en el enganche de emigrantes.

Una informacion seria y formal dirigida por personas competentes, y al mismo tiempo de posicion independiente, pondria de manifiesto infamias y horrores que aunque sospechadas por muchos y denunciadas por la prensa, no pueden evitarse ahora.

Vitoria 20 de Marzo de 1885.

J. C. y G.

### Correspondencia.

Madrid 23 de Marzo de 1885.

Sr. Director del LAU-BURU.

Todo el mundo creía que la sesion de hoy del Congreso seria fecunda en peripicias despertando gran interés los asuntos que debian tratarse. Los periódicos de la mañana y la *Correspondencia* de ano-

pero sé que se hace en Londres una gran falsificacion de la leche; es muy difícil procurarse el artículo en toda su pureza.

El person ja de las gafas era el campeón del número Veinte y Ocho, á lo que pude col-gir, contra el número Veinte y Siete de Mr. Creakle; cada uno de estos dos sujetos trataba de hacer valer su favorito.

—¿En qué estado se halla vuestra alma, Veinte y Ocho? preguntó el de las gafas.

—Mil gracias, caballero, respondió Mr. Littimer; ahora conozco mis faltas. Me inquieta un tanto el recuerdo de mis antiguos compañeros cuando recapituló sus errores, pero confio en que alcanzarán misericordia en el cielo.

—¿Sois completamente dichoso? preguntó el desconocido con acento protector.

—Del todo dichoso, caballero; os agradezco mucho el interés que os inspiro.

—¿Teneis algo que os moleste sobre vuestra conciencia en este momento? Si es así, decidlo, Veinte y Ocho.

—Caballero, respondió Mr. Littimer sin levantar los ojos del suelo, si mi vista no me ha engañado está presente un gentleman que me

(207) FOLLETIN DEL "LAU-BURU,"

DAVID COPPERFIELD

ó

EL SOBRINO DE MI TIA

Novela escrita en inglés

POR CARLOS DICKENS.

(Continuacion.)

—Veinte y Siete, dijo Mr. Creakle con melancólica admiracion, ¿cómo estais hoy?  
—Estoy muy humilde, señor, respondió Uriah Rec-p.  
—Siempre lo estais, número Veinte y Siete, dijo Mr. Creakle.

Otro de los presentes le preguntó con ansiedad:

—¿Os tratan bien?

—Sí, señor, mil gracias, respondió Uriah volviendo los ojos al calabozo, estoy mucho mejor aqui que lo estuve nunca en otra parte. Ahora reconozco mis culpas, señor, y esto hace que me encuentre bien.

Algunos de los que escucharon esta contestacion se conmovieron profundamente, y un tercero se adelantó preguntando con viva simpatia:

—¿Cómo encontráis la carne?

—Gracias, señor, respondió de nuevo Uriah á esta otra voz; ayer estaba un poco más correa de lo que hubiera deseado, pero es mi deber contentarme... He pecado mucho, señores, añadió Uriah paseando su mirada á su alrededor y sonriendo con beatitud, y debo soportar las consecuencias sin quejarme...

Se escuchó un murmullo que expresaba á la vez la satisfaccion producida por el santo estado del alma del número Veinte y Siete y la indignacion contra el cocinero que habia podido darle un motivo de queja.

Mr. Creakle tomó nota inmediatamente, y el número Veinte y Siete permaneció en medio de nosotros sin disimular del todo su conviccion de que era el principal fenómeno que venian á ver en aquel museo de curiosidades morales.

Però querian edificar completamente á los que, como Traddles y yo, llegaban sin estar convencidos previamente, y con riesgo de cegarnos por un exceso de luz, dieron las órdenes necesarias para hacer salir de su calabozo al número Veinte y Ocho.

Había sido tan grande mi asombro al ver á Uriah, que no sentí más que una especie de sorpresa resignada cuando apercebí á Mr. Littimer leyendo una coleccion de exhortaciones piadosas.

—Veinte y Ocho, dijo un caballero con gafas, que no habia dicho aun una palabra, la semana pasada os habeis quejado del café; ¿cómo lo han hecho despues?

—Mucho mejor, caballero, dijo Mr. Littimer; gracias por vuestra bondad. Si osase tomarme la libertad de hablar, os haria observar, caballero, que la leche no deja de tener mezcla;



che indicaban como uno de los puntos principales la reproducción del incidente Canalejas en el que debían intervenir los Sres. Castelar y Portuondo y acaso el señor Sagasta para alusiones.

Con este motivo á primera hora hubo mas animacion en el salon de conferencias y en los escaños cuando el presidente abrió la sesion.

Los Sres. Castelar y Sagasta sostenian animado diálogo mientras se hacian preguntas. Eran interesantes sus palabras.

—Inicie V. con cualquier pretexto el incidente, decia el primero. No comprendo la actitud de V.V. Es una cuestion esta con la que podrian sacar gran partido y poner en mas de un apuro al gobierno. En verdad que no se en qué piensan ustedes. Hable V. y nosotros entraremos luego.

—No haré yo tal cosa, respondia el señor Sagasta por razones que V. comprenderá facilmente. ¿Por qué no lo hace V?

—Por la sencilla razon, contestaba el orador posibilista, de que apenas abriera la boca se habia de levantar Cánovas diciendo no mas que como republicano no era yo el llamado á iniciar estos debates. Ustedes si, que son monárquicos y como se trata de un asunto en que existe contradiccion entre lo que el rey declara ó la política que sigue el gobierno al presentar á las córtes un tratado que tiende al libre cambio, de ahí que ustedes puedan despacharse á su gusto invitando al gobierno á que esplice esta contradiccion.

No obstante todas estas razones el jefe de los fusionistas no dió su brazo á torcer y se encerró en su negativa.

Viendo, pues, el Sr. Castelar que nada podia conseguir, dirigióse al general Lopez Dominguez quien tampoco quiso acceder, por lo cual desistióse una vez más en llevar al Parlamento una cuestion que no dudo en llamar delicada, porque se trata de poner en tela de juicio declaraciones más ó menos explícitas del monarca, cosa que prohibe terminantemente la Constitución.

Esto hizo que el Congreso pocos momentos antes tan animado, fuera perdiendo este aspecto, mas como algo habia de ocurrir estando los ánimos predispuestos, empezó el Sr. Moral, diputado por Getafe, á denunciar hechos en su concepto arbitrarios del Sr. Gutierrez de la Vega, siendo gobernador de la Coruña, con motivo de las últimas elecciones en que el señor Mo al fué derrotado en uno de los distritos de aquella provincia. Como el Sr. Gutierrez pasó del fusionismo al partido conservador, en el calor de la discusion echaba en cara á aquél la evolucion de éste, á lo que contestó algunas palabras algun tanto espresivas que produjeron rumores y risas en las tribunas é irritado por esta demostracion dirigióse á donde creia que partia y calinó á los que ocupaban la tribuna de mentecatos.

El presidente encarándose á la de exdiputados reconvinó esta conducta é hizo desalojar la tribuna.

Despues vino la interpelacion de Alhucemas hecha por el Sr. Becerra Armesto, al que contestó el Sr. Cánovas.

Hoy se ha presentado al Congreso un proyecto de ley que elevan á las Córtes el Sindicato Regional Valenciano y el Ateneo Mercantil de la misma ciudad, para la cobranza de la contribucion industrial y de comercio por medio de encabezamientos gremiales voluntarios, acompañando las bases á que ha de atemperarse. Se propone que los conciertos puedan ser promovidos por la Hacienda ó por mas de dos terceras partes de los premios en las capitales de provincia y por los Ayuntamientos en los pueblos, por el tipo del año de

mayor recaudacion de tres, seis ó nueve años.

En la misma Cámara se ha leído esta tarde la R. O. del ministerio de Gracia y Justicia, á la cual se acompañan copias de la querrela y de la providencia dictada por el Tribunal Supremo acerca de supuestas ilegalidades cometidas por el gobernador de Albacete en la seccion de Aljora, durante las elecciones de Casas Ibañez. Dichos documentos han pasado al tribunal de actas graves.

Hoy ha producido gran sensacion y era objeto de casi todas las conversaciones, la noticia de que el Juzgado de la Inclusa se encontrara practicando la diligencia de precintar la documentacion conclusa y sellar y anotar la corriente, del Banco de Castilla por haber admitido el juez competente la querrela entablada por el comité de obligacionistas de la casa de Osuna. Ha presenciado el acto el Sr. Montero Rios y dos individuos del comité de obligacionistas. Entre los consejeros de dicho Banco, existen tres diputados á Córtes y un Senador, cuyos nombres han sonado estos dias en los periódicos con motivo de otros agenos al que ha motivado esta medida.

Hoy se ha insinuado al ministro de Gracia y Justicia una pregunta que el dia que la esplane el diputado á tarse de un caso quien aludo, producirá sensacion por trararlo.

Parece que uno de los reos últimamente ejecutados ha hecho antes de morir revelaciones acusando como autor del delito que ha espiado en el patíbulo, á otro sujeto á quien los tribunales han absuelto.

De las revelaciones tiene conocimiento el Sr. Silvela y figuran en el testamento hecho momentos antes de morir el reo.

Despues de los ruidosos incidentes de primera hora, ha continuado el debate sobre la ley de Administracion local, apoyando una enmienda al artículo primero de la misma, el ex-ministro Sr. Gonzalez (D. Venancio), quien con tal motivo ha hecho un extenso y razonado discurso examinando la estructura de la ley bajo sus diversos aspectos, para terminar afirmando que en su concepto no será practicable. Segun todos los indicios, sin perjuicio de contestar á la comision, el Sr. Romero Roldo se preparaba á intervenir en el debate.

Suyo afectísimo,  
*El corresponsal.*

**Inglaterra y Rusia.**

Las noticias del arreglo entre Inglaterra y Rusia de que han hablado estos dias los telegramas, están completamente confirmadas.

La base del arreglo, como ya se ha dicho, es el *statu quo*, es decir, que las tropas rusas y las tropas afganas, se mantendrán por órdenes recibidas respectivamente del emperador y del emir, en las posiciones que hoy ocupan, mientras que la diplomacia de Inglaterra y Rusia ventilan pacificamente esa cuestion de límites.

Pero como de la paz por accidente á la hostilidad franca y armada no hay más que un paso, y esa cuestion de límites es tan dada á razonamientos, el espíritu público en Inglaterra se muestra un poco preocupado, y no cesa de recomendar al gobierno todas aquellas medidas que cons-

tribuyan al vigor naval y militar de su país.

Profésase generalmente en Inglaterra la opinion de que la mejor manera de asegurar la paz consiste en estar preparado para la guerra, y esta teoria sirve de fundamento á la conducta actual, no solo de los representantes de las Cámaras, sino del gobierno.

El efectivo del ejército se fija para el año próximo en 114.691 hombres, y la Cámara votará créditos por valor de 4.613.000 libras para manutencion de ese ejército.

En las Cámaras se oye con benevolencia todo lo que se refiere á aumentar las fuerzas materiales de Inglaterra.

**El juego de levantar carga.**

Escriben á *El Eco de San Sebastian* que el domingo último tuvo lugar en la villa de Ermua un interesante juego de levantar carga entre los dos mejores jugadores que en tal juego se conocen, entre un joven de Iciar y otro de Elgueta, con la particularidad de que la carga era de piedra en vez de trigo, como por lo general se acostumbra, y á condicion expresa de que la piedra solo tuviera dos y medio piés de largo.

El entusiasmo que tal juego, concertado hacia ya bastante tiempo habia despertado, particularmente entre la gente campesina, fué muy grande, concurriendo al juego un inmenso gentío de todos los pueblos y caseríos circunvecinos, y cruzándose muchísimas y considerables apuestas entre ambos bandos: solo en el tablado que expresamente se habia levantado en la plaza, hubo una entrada de unas 1.200 personas.

El de Iciar tomó una piedra que pesaba la friolera de quince arrobas y doce libras, echándosela al hombro y sosteniéndola. Su contrincante hizo lo propio con otra piedra que pesaba ocho libras más.

**ACTA.**

Reunida la *Comision ejecutiva de los circulos recreativos para socorros á las victimas de los terremotos en Andalucía*, en una última sesion con objeto de dar por terminados sus trabajos el martes 11 del corriente en el local del "Nuevo Casino" acuerdan:

1.º Dar un voto de gracias por oficio escrito á la señora doña Carolina de la Rosa de Rodriguez y Espina y en su nombre á las señoras que coadyuvaron al resultado de la Rifa verificada.

2.º Dar asimismo un especial mensaje de voto de gracias al Sr. D. José Soler por el interés y desprendimiento que ha demostrado en los especiales trabajos que le fueron encomendados; y 3.º Presentar al público el resumen total de lo recaudado, los gastos habidos y la distribucion que del producto liquido se ha hecho.

La *Junta ejecutiva* se complace en dirigirse al vecindario de Pamplona para manifestarle la satisfaccion con que puede esponerle sus trabajos que al ser de tan positivo resultado implican dos cualidades altamente honrasas para los esponentes: resalta en primer término el generoso desprendimiento de la Ciudad de Pamplona, y despues la inmerecida confianza que su vecindario ha depositado en la *Junta* y que esta agradece sobremanera.

Los caritativos sentimientos de este pueblo no podian menos de manifestarse al ver como en un solo pensamiento acudian á enjugar el llanto todas las clases sociales á sus hermanos de Andalucía representadas dichas clases por los Circulos recreativos de la Capital confundidos en un solo grupo.

No encierra menos motivo de satisfaccion para esta *Junta* el dar cuenta de que los pobres de la Capital han sido partícipes del 25 por 100 de los productos recaudados que si es justo que la caridad abraza todos los extremos no podia menos de atenderse á las apremiantes necesidades que mas resaltan en la esfera en que la vir-

tud se ha practicado. Así pues la Junta se complace en hacer público el interés y acierto con que la Comision compuesta por los Sres. D. Eustaquio Olaso, D. Calisto Nagore, D. Tomás Irujo, D. Cipriano Garbayo y D. Manuel Erro ha cumplido el encargo que se le confirió prestando un señalado servicio al vecindario donante y una galante deferencia á la Junta recaudadora.

La *Junta ejecutiva* continúa la cuenta detallada de gastos é ingresos y al hacerlo se complace en llamar la atencion del público sobre las partidas que en ella figuran y en la imposibilidad de dar público testimonio de gratitud á los que desinteresadamente cedieron el importe de su trabajo así como á los que directa é indirectamente han contribuido al resultado obtenido se complace en asegurarles que, como particulares, los individuos de la *Junta* conservarán eternamente un alto concepto de sus sentimientos; y la satisfaccion que ellos esperimenten de haber ejercido la caridad les servirá de pago y remuneracion por la virtud practicada.

La *Junta* acuerda igualmente que el legajo detallado, cuentas justificantes y documentos originales se pongan á disposicion del público en la Secretaría del "Nuevo Casino" donde pasado algun tiempo quedarán archivados.

Para concluir la *Junta ejecutiva* para socorros á las victimas de los terremotos en Andalucía agradece profundamente el concurso que se le ha prestado y la confianza que ha merecido á sus convecinos y les trasmite con satisfaccion la siguiente carta que es galardón preciado que los hijos de esta noble capital pueden ostentar con orgullo:

"Círculo de la Union Mercantil.—Madrid 9 de Marzo de 1885.—Sr. D. Agustín Blasco.—Pamplona.—Muy Sr. mio: Con su carta del 7 he tenido el gusto de recibir su L. por valor de 7040 pesetas las cuales han tenido ingreso en la Tesorería de esta Sociedad segun se acredita por el adjunto talon núm. 1079 que tengo la honra de acompañarlo. El interés y caridad demostrados por los hijos de la Capital de Navarra en pró de los de las provincias de Andalucía es digno de todo encomio. Así se lo digo á la prensa para la debida publicidad. Reciba V. pues el agradecimiento de esta Sociedad el mío personal y las mas espresivas gracias en nombre de los socorridos. Suyo afectísimo S. S. Q. B. S. M.—El Presidente, Carlos Prast."

Con todo lo cual esta *Junta ejecutiva* dá por terminado su cometido. Pamplona 11 de Marzo de 1885.—En representacion del "Nuevo Casino," Dionisio Irribide.—Rufino Cantera.—En representacion del "Casino Militar," Luis María de Jáuregui.—Federico Mayans.—En representacion del "Casino Eslava," Manuel Jimeno E.—Antero Goñi y Olagüe.—En representacion del "Círculo Pamplonés," Miguel Ayala.—En representacion del "Ateneo Orfeon," Juan Lizarraga.—En representacion de la "Sociedad Santa Cecilia," Andrés Pastor.

A la vez que el acta precedente hemos recibido la cuenta detallada á que en la misma se hace referencia y en la imposibilidad de publicarla hoy, insertamos su resumen.

	Pesetas.	Céts.
Los ingresos ascienden á . . . . .	16.855	80
Importan los gastos. . . . .	1.109	99
<b>Liquido. . . . .</b>	<b>15.746</b>	<b>81</b>

De cuya cantidad han sido remitidas al Círculo de la Union Mercantil, para que las haga llegar á Andalucía 11.804,04 pesetas y las 3.942,27 han sido entregadas á la comision encargada de distribuir las entre los pobres de esta capital.

**Gacetillas**

**A las once y media de la mañana** se reunió hoy en junta general la sociedad Ateneo Orfeon Pamplonés, en el salon de descauso del teatro con objeto de proceder á la eleccion de presidente y vice-presidente de la misma; cargos que están vacantes por no haberlos aceptado los Sres. Mata y Oñeca y Mena y sobrino, que fueron designados en eleccion verificada hace poco tiempo.

**Entrega de quintos:**  
Dia 25.—Oriza, Azur, Echalar, Maya, Echarrí-aranaz, Puente la Reina, Euz, Elgorri-

ha conocido en la fase indigna de mi vida. Tal vez sea útil á ese gentleman saber que atribuyo enteramente mis faltas pasadas á la vida ligera que he llevado al servicio de los jóvenes. Ellos son los que me presentaron tentaciones que no tuve la fuerza de resistir. Confío en que el dicho gentleman aprovechará un buen consejo, y que no se ofenderá de mi libertad, pues hablo por su bien. Yo reconozco mis propios errores, y espero que él se arrepentirá de todas las culpables debilidades en que ha tomado parte.

Observé que varios de los presentes se cubrian los ojos con una mano, como si acabasen de entrar en una iglesia.

—Eso os hace honor, Veinte y Ocho, dijo el de las gafas; lo esperaba de vos; ¿es todo lo que teniais que decir?

—Caballero, exclamó Mr. Littimer levantando un poco las cejas, pero no los ojos, he conocido á una jóvn que se extravió en el mal sendero y que hubiera anhelado volver al derecho, pero no he podido lograrlo, y suplico al gentleman de que he hablado, informe á esa jóvn que la perdono su conducta para conmi-

go y que la exhortó al arrepentimiento... Le ruego tenga esta bondad.

—No dudo, Veinte y Ocho, dijo el interrogador, que el gentleman á que se dirige vuestra súplica esté conmovido... como todos debemos estarlo... de lo que habeis dicho tan convenientemente. No os detendremos por más tiempo.

—Mil gracias, caballero, replicó Mr. Littimer. Señores, buenos dias; espero que vosotros y vuestras familias abriais los ojos á vuestras culpas y os convertiréis.

A estas palabras se retiró el número Veinte y Ocho, no sin haber cambiado una mirada con Uriah, como si no fuesen del todo desconocidos, gracias á un medio secreto de comunicacion.

En el momento en que se cerró la puerta del calabozo, un murmullo de satisfaccion se levantó del grupo, que declaró era un hombre muy respetable el número Veinte y Ocho, y un caso precioso para citar en favor del sistema.

—Veinte y Siete, dijo Mr. Creakle, que llamó la atencion sobre su número. ¿podemos hacer algo por vos? hablad...

—Lo que os suplico humildemente, señor, respondió Uriah balanceando su cuello de reptil, es escribir de nuevo á mi madre.

—Os será concedido ciertamente, dijo M. Creakle.

—Fracas, señor; estoy muy inquieto respecto á mi madre; temo que corra un gran peligro.

Uno de los presentes preguntó sin reflexionar:

—¿Qué peligro?

Pero provocó un *chut* de la parte de los que se escandalizaron con esta pregunta.

—Un peligro que amenaza su alma inmortal, señor, dijo Uriah volviéndose hácia el que habia escandalizado á los demás. Desearia que mi madre pusiese su alma en el estado en que se encuentra la mia. Yo no hub era alcanzado esta felicidad si no me encontrase aquí; desearia que hubiesen encerrado tambien á mi madre... ¡Ah! si toda la sociedad pudiese encerrarse en este recinto, ganaria mucho, seguramente.

Este sentimiento excitó una extrema satis-

faccion; nada habia satisfecho tanto al auditorio como este sentimiento.

—Antes que entrase en este as'lo, continuó Uriah lanzándonos una mirada que significaba su desprecio por la sociedad á que pertenecía. Era el esclavo de mis errores, y ahora que los reconozco, soy su señor y los he dominado á mi vez. Fuera de aquí reina el pecado... mi madre no está menos exenta de pecar que los otros... porque el pecado está por do quiera; salvo en esta morada.

—¿Habeis cambiado completamente? preguntó Mr. Creakle.

—¡Oh! ¡bondad divina! si, señor, exclamó el bienaventurado penitente.

—¿No volveriais á caer en el pecado si salieseis de aquí? preguntó una voz.

¡Oh! ¡no, señor, no!

(Se continuará.)

ga, Bra...  
Urgen...  
Dia 2...  
Muruz...  
Legarda...  
Ulzama...  
Dia 2...

No t...  
de dipu...  
tingo e...  
Lo qu...  
una ele...  
puede d...  
tuian las...  
la anima...  
Y creem...  
favor de...  
motivos...  
que hace...  
Resulta...  
distrito y...  
mo se ale...  
señor As...

Leen...  
Ayer se...  
hada la...  
Dieese...  
pared por...  
en la sac...  
Los ob...  
gran valo...  
la citada...  
han dejar...  
para el cu...  
Has a l...  
habidos l...

Decid...  
equivoca...  
primavera...  
por no dis...  
acabamos...  
mos á fine...  
Cada dia...  
sentir. La...  
cada dia m...

Por...  
ciente nú...  
la sesion d...  
convocada...

El Sr...  
to en vigo...  
glas que ti...  
focos que...  
la salud p...

Las co...  
do P. Cá...  
más notab...  
causando l...  
da de la so...  
rencia ver...  
Pontífice y...  
sabiendo q...  
de hacer u...  
guiente:  
"Excusa...  
monio de...  
todo su ex...  
terio, el co...  
despreocup...  
la conferen...  
brillante p...  
prelado y d...

El sáb...  
desgracia...  
mador Mr...  
zoológica...  
desgarró p...  
del brazo iz...  
en un esta...

El inve...  
cer el Aceit...  
paladar con...  
virtudes, si...  
el mundo e...  
otra medici...  
como el ace...  
puro de hig...  
convertida...  
che, agrada...  
todas las vi...  
b calao, es...  
fitos de cal...  
maravillosa...  
todas las en...  
fortalecerse...

Cul...  
Miércoles...  
Encarnacion...  
En San Sa...  
Preciosa Sa...  
funcion sol...  
A las 7 de...  
nion genera...  
S. D. M. cel...  
tinuacion m...  
dicará un Ro...  
A las 12 v...  
que se relev...  
cada media...  
A las 3 de...  
tísimo.  
A las 6 co...  
cual se reza...  
adorar la re...  
En San Ni...  
las 9, y á la...  
con sermon...  
clacion.



ga, Erasun, Urdiain, Ezeabarte, Olcoz, Galar, Uterga, Gofueta, Gullina, Imoz é Ituren.  
 Día 26.—Irañeta, Villava, Iza, Jeslapafia, Muruzabal, Santesteban, Lacuaza, Larraun, Legarda, Olazagutia, Zugarramurdi, Olza y Ulzama.  
 Día 27.—Odieta y Pamplona.

**No tenemos detalles de la eleccion** de diputado local y provincial verificada el domingo en el distrito de Pamplona.

Lo que sí podemos decir que no recordamos una eleccion más desanimada. En la capital puede decirse que solo votaron los que constituían las mesas. No ha debido ser mucho mayor la animacion en los demás colegios del distrito. Y creemos que los votos emitidos serán todos en favor del Sr. D. Domingo Alsúa, quien tenemos motivos para asegurar que no aceptará el cargo que hace poco renunció.

Resultado; que habrá nueva eleccion en este distrito y tambien en el de Huarte araquil, si como se asegura, es cierto que el diputado electo, señor Astiz, tampoco acepta el cargo.

**Leemos en el «Diario de Tudela»** Ayer se nos dijo que en la noche del 19 fué robada la Iglesia del vecino pueblo de Cabanillas. Dicese que el ladrón ó ladrones forzaron la pared por la parte que dá al campo y penetraron en la sacristía.

Los objetos robados, parece que no son de gran valor, pues como ya es la tercera vez que la citada Iglesia ha sido robada no acostumbraban dejar allí mas que lo puramente necesario para el culto.

Has a la fecha no sabemos que hayan sido habidos los ladrones.

**Decididamente el calendario se equivoca:** nos está señalando la entrada en la primavera, los últimos días de Marzo, y el tiempo nos dice, mejor dicho nos demuestra, que acabamos de entrar en el invierno y que estamos á fines de Diciembre.

Cada día es más intenso el frio que se deja sentir. La columna termométrica va perdiendo cada día más terreno.

**Por no haber concurrido suficiente número de individuos,** no se celebró ayer la sesion de la Junta de Catastro, que habia sido convocada.

**El Sr. Alcalde de Tudela ha puesto** en vigor con fecha 22 del corriente varias reglas que tiene por objeto evitar la formacion de focos que pudieran ser causa de alteraciones de la salud pública.

**Las confrencias que el reverendo** P. Cámara está dando en Madrid son á cual más notables. El sabio y elocuente prelado está causando la admiracion de la parte más ilustrada de la sociedad madrileña. Su última conferencia versó sobre la infirmitad del Romano Pontífice y de ella podrán juzgar los lectores sabiendo que un periódico muy liberal, despues de hacer un resumen de la misma, escribe lo siguiente:

“Excusamos comentarios, y apelamos al testimonio de las 3.000 personas que llenaban en toda su extension la nave del templo, el presbiterio, el coro y las capillas: todos, creyentes y despreocupados, convienen con nosotros en que la conferencia de ayer tarde ha sido la última brillante prueba de la sabiduría y discrecion del prelado y de sus altas prendas oratorias.”

**El sábado ocurrió en Sevilla una** desgracia. Al hacer una caricia á un tigre el domador Mr. Cavanna, dueño de la Exposicion zoológica, fué acometido por la fiera, que le desgarró profundamente los tejidos musculares del brazo izquierdo y ambas manos, dejándole en un estado lastimoso.

**El inventor de un medio para hacer** el Aceite de hígado de bacalao agradable al paladar conservando al mismo tiempo todas sus virtudes, sin duda ha hecho una gran cosa para el mundo entero, pues es indudable que no hay otra medicina tan útil para tantas enfermedades como el aceite. La Emulsion de Scott de Aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos, está convertida en una preparacion parecida á la leche, agradable al paladar, como la crema reúne todas las virtudes del aceite crudo de hígado de bacalao, es un excelente tónico, por lo hipofosfitos de cal y de sosa que contiene. Es una cura maravillosa para la debilidad nerviosa y para todas las enfermedades donde el sistema necesita fortalecerse.

**Cultos religiosos.**

Miércoles.—La Anunciaci6n de Ntra. Sra. y la Encarnacion del Hijo de Dios.

En San Saturnino.—La Archicofradia de la Preciosa Sangre de Ntro. Sr. Jesucristo celebra funcion solemne con los actos siguientes:

A las 7 de la mañana misa rezada y comunicacion general; á las 10 tercia con exposicion de S. D. M. celebrándose una misa rezada. A continuacion misa solemne con sermon que predicará un Rdo. P. del Sagrado Corazon de María.

A las 12 vela del Santísimo por los cofrades, que se relevarán por coros de cuatro individuos cada media hora.

A las 3 de la tarde Rosario y estacion al Santísimo.

A las 6 completas y reserva, despues de la cual se rezará el Santo Rosario y se dará á adorar la reliquia del clavo.

En San Nicolás.—La misa parroquial será á las 9, y á las 10 se celebrará una misa solemne con sermon en honor de Ntra. Sra. de la Anunciaci6n.

En San Agustin.—A las siete de la tarde continúan los ejercicios de Santa Mision dirigidos por dos RR. PP. Jesuitas.

A las diez de la mañana Setenar o Solemne con Expuesto y sermon que predicará el R. P. Paz, de la Compañia de Jesús.

En la Catedral.—La misa conventual será con sermon.

En las Adoraticas.—Los ejercicios acostumbrados.

En San Fermín de Aldapa.—Al oscurecer los ejercicios de los dias festivos.

En San Martín.—Podrán ganar indulgencia plenaria, aplicable por las almas del Purgatorio los fieles que, despues de confesar y comulgar visitaren ésta Basílica.

Juércoles.—S. Braulio.

En San Saturno no.—Cuarenta Horas. Se expone S. D. M. á las cinco de la tarde y se reserva á las siete, concluyendo con el Santo Rotario.

En San Agustin.—A las siete de la tarde continúan los ejercicios de Santa Mision dirigidos por dos RR. PP. Jesuitas.

A las diez de la mañana Setenario Solemne con Expuesto y sermon que predicará el R. P. Paz, de la Compañia de Jesús.

**Mercados.**

	Doble decálitro.	Robo.
Trigo	3'19 pesetas	17'95 rs.
Beza	2'44 "	13'90 "
Maíz	2'72 "	15'30 "
Garbanzos duros	10'82 "	60'82 "

Trigo vendido 20 dobles d cálitros, equivalentes á 14 robos y 21 almudes.

**Anuncios preferentes**  
**QUINTAS.**

Importante á los interesados en el actual reemplazo. El que suscribe se compromete á liberar del servicio de Ultramar con arreglo á las condiciones que pondrá de manifiesto en su despacho de la calle Mayor núm. 65, piso 2.º á los que ántes del sorteo, tengan por conveniente enterarse.

Benito Bustince.

**QUINTAS.**

El que suscribe en union de sus socios admite sustitutos y juega la suerte de Ultramar bajo las condiciones que estarán de manifiesto en su despacho situado en el Paseo de Valencia, Café de Europa número 18, en Pamplona.

Pascual Mañeru.

**QUINTAS.**

Los que suscriben, contratan á cuantos sustitutos se presenten. Tambien juegan la suerte para Ultramar por los quintos del actual reemplazo, previo contrato antes del sorteo; lo mismo que gestionan cambios de situacion para los que por su suerte son destinados á aquella Isla.

Pamplona 10 de Marzo de 1885.—Francisco Ayanz y Compañia.

Pozo-blanco, 6, principal.

**Conservas.**

Calle San Gregorio, núm. 14, piso 3.º

- Latas de pimiento de 12 centímetros 1.º flor á 2 rs. y 20 centimos una caja de 50 latas por 1.000 rs.
- id. Pimiento de 2.º flor lata de 12 centímetros un real 80 cents.
- id. Latas de fritada con tomates dulces á 2 rs. una.
- id. De tomate al natural y pasta fina á 1'50 rs. una caja de 50 latas de 12 centímetros 70 rs.
- id. Latas de seis centímetros natural y en hasta 18 mrs. una caja con cien latas 85 rs.

El que quiera interesarse en la compra de las varias fincas que pertenecen á la casa y caseria de Azcona de la villa de Echalar, puede acudir al despacho del procurador D. Genaro Martín, calle de San Nicolás núm 39 de esta ciudad, el día 6 de Abril próximo, y hora de las doce de su mañana en que se celebrará remate, ó se admitirán proposiciones, bajo el tipo de 8.489 pesetas señalado á la totalidad de las fincas.

**EN** la villa de Huarte (cabe Pamplona) casa de José Larrea, se necesita una persona con principios ú oficio oficio de tegidos.

La bordadora de la calle de Santo Andía número 8, se ha trasladado á la calle de Pellegría núm. 77 tienda, y dá principio á las lecciones desde el primero de Abril, advirtiendo á las señoritas que desean aprender, que para el mes de Junio se le da esta capital dicha bordadora.—Tomasa Gollé.

Papel continuo para impresiones y envueltas de chocolate.

Se vende por mayor en el almacén de frutos colonialista Mariano Pelez, calle del Pilar número 24. Zaragoza.

**Habitacion.**

Por 2 rs. se desea arrendar á una familia de reconocida probidad un cuarto interior con espaciosos aposentos. Informarán en la calle de Caldería 36 2.º.—Javier Urúa.

**ANUNCIO.**

Se vende una fábrica para hacer papel y carton de paja, situada en la carretera de Pamplona á Lecumberri, cerca de la estacion de Irúzun. Está movida por agua y tiene las máquinas y aparatos necesarios para una buena fabricacion.

La persona que quiera saber sus circunstancias y tratar de precio y condiciones, puede dirigirse á los Sres. A. Echeverría y Compañia de Lasarte (Guipúzcoa) quienes darán todos los informes apetecibles.

**AL PÚBLICO.**

**TINTORERÍA QUÍMICA Y QUITA-MANCHAS** de Emilio Puente.

Se tiene de todos colores y quita toda clase de manchas tanto en trajes de señora, como de caballero, á precios convencionales; verificando lo mismo toda clase de composuras de paraguas, sombrillas y abanicos.

PAMPLONA.—Calderería, número 5.

**OFICIALES de zapatero.** Se necesitan para obra fina de señora en la calle de Mercaderes número 18.

**Isaac y Macía** Almacén de papeles pintados para habitaciones. PASEO DE VALENCIA, NÚM. 10.

**UNICA CERRAJERIA GUIPUZCOANA** antigua casa de Errazu CALLE MAYOR, NÚM. 46.

En este acreditado establecimiento, se hacen cuantos trabajos se le confien en el ramo de cerrajería, así como toda clase de balcones por esmerada y complicada que sea su obra.

Las magnificas camisas, que se construyen en esta casa, que por su solidez, confianza y buen gusto son tan buscadas, se dan garantizadas y con rebaja de 5 y 10 por 100, construyendolas en toda clase de dibujo, ya sean lisas ó para colchonhes de muelle.

Se hacen cerraduras secretas de ocho vueltas de toda clase y medidas que se encarguen.

**A los herreros herradores y cerrajeros.**

En el paseo de Valencia núm. 32 se ha establecido un almacén de hierro, con abundante surtido de cilindro, flejes y chapas de hierro dulce, así como de tubos para camisas. En el mismo hay carbon de piedra menudo propio para fraguas. Precios económicos.

**DESENGAÑARSE.**

Para máquinas de coser, h los de algodón, torzales de seda y demás útiles para las mismas solamente en la sucursal de la Compañia Fabril Singer calle de Mercaderes número 16 es donde se encuentran en gran surtido, con las más sólidas garantias y fuera de toda competencia. Esta casa, atiende gratis cualquiera reclamation de sus clientes.

**Doctor Puente,** Sigue curando los padecimientos crónicos del estómago, como especialista en dichas enfermedades, en su acreditado gabinete médico. Madera alta 53 principal Madrid de 2 á 5, Provincias, consultas por cartas.

**Valores del Estado** COMPRA Y VENTA EN COMISION GIROS Y COMISIONES Casiano Diaz. 18.—ZAPATERIA.—18. PAMPLONA

**ULTIMA HORA.**

Alcance telegráfico del extranjero.

París 23.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 61,56. Despues 61,50.

Soakin 23.—Se tienen algunas noticias de la operacion realizada por los ingleses. Al amanecer salieron en direccion á Tamay estableciendo nuevos puestos fortificados.

Los sudaneses intentaron impedirlo pero fueron rechazados á cañonazos.

Al anohecer embistieron de nuevo á los ingleses cuando estos se dedicaban á terminar el atrincheramiento de Zerebas siendo rechazados con pérdidas considerables.

El enemigo ataca siempre con gran vigor á pesar de los duros escarmientos que ha sufrido.

Berlin 23.—Un numeroso gentio acudió ayer á las inmediaciones de palacio para dar una muestra de afectuoso respeto al Emperador con motivo de su cumpleaños.

El monarca, apesar de hallarse algo indispuesto se asomó varias veces al balcón, sien lo objeto de calurosas aclamaciones.

Londres 23.—El Daily News dice hoy que no tienen fundamento los rumores que han vuelto á circular sobre la dimision del ministro ruso Sr. Giers y sobre la inminencia de una guerra entre la Gran Bretaña y Rusia.

Esto no obstante declara que Inglaterra está firmemente resuelta á prestar su cooperacion al Afghanistan, si Rusia no modifica sus pretensiones territoriales sobre la frontera de dicho emirato.

Lisboa 23.—Se asegura que el tratado de comercio entre Portugal y España encuentra oposicion por parte de varios diputados y senadores respecto de las disposiciones del mismo sobre los aceites y el ganado.

Londres 23.—Se tienen nuevas noticias de Soakin.

Se sabe que la embestida dada por los sudaneses á las posiciones inglesas cerca de dicho punto fué tan furiosa como repentina y que faltó poco para que los ingleses fuesen envueltos y derrotados.

La firmeza de las tropas las salvó de un descalabro, pues consiguieron rechazar al enemigo.

Las tropas británicas tuvieron 26 muertos y 33 heridos segun confiesan los partes oficiales.

El general Graham afirma que obtuvo el resultado que se proponia el cual se limitaba solo á la ocupacion de posiciones importantes para el éxito de las operaciones sucesivas.

De lo ocurrido ayer se deduce que los sudaneses no resultaron tan castigados de la accion anterior cuando se atrevieron á embestir con extraordinario arrojo las filas inglesas á pesar de la superioridad del armamento de estas y sobre todo de la artillería que causó mucho estrago.

El ejército inglés aunque continúa á poca distancia de Soakin tiene mejores posiciones.

Fabra.

**De Madrid.** Madrid 24, 6 15 t.

En el Congreso se ha hecho una interpelacion sobre Justicia militar. Portuondo ha desistido de su interpelacion.

En el Senado se ha tratado del modus.

Es falso que haya estado en Palacio Serrano.

Imp. de Isturiz.



# SECCION DE ANUNCIOS.

## PERFUMERIA

de

# JUAN DELGADO

Venta al por mayor y menor Plaza del Castillo 1, esquina á la Fonda la Perla

En dicho establecimiento se encuentra un abundante surtido en perfumería fina, de las fábricas más acreditadas de Londres, París, Frankfurt y del país.  
Un completo surtido en novedades, tanto en bisutería como en objetos de piel, boquillas de Ambar y otros objetos.

## JUGUETES DE TODAS CLASES

También se encuentran los acreditados arístones cuyo instrumento sirve para Igleosia, sociedades y reunión de familias; tanto por su construcción de lujo, como por la agradable de su música, pudiéndose tocar hasta 1184 piezas diferentes. Se dan á plaza, con flanza.

En dicho establecimiento se encuentra cabello de todas larguras sin trabajar, para los señores peluqueros, á precios muy arreglados, redicillas de cabello á 8 reales docena. Haciéndose toda clase de postizos para señoras y caballeros.  
Cadenas para reloj, anillos pulseras, y medallones como toda clase de dibujos para cuadros, en paisajes, panteones, relieves y flores imitando al natural.

**Plaza de la Constitución núm. 1,  
(esquina á los Héroes de Estella)**

## NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Howe, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Nauman, Koidg, Canadens  
Dücorp. Beisolt, Rosman, universalmente conocidas.  
**35--Tecedorias--35--Pamplona.**

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máquinas para familias é industriales, mientras que las sacursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fabrica, las cuales ó sean las de mano, familia é intermedias, no han sido admitidas en la Exposicion de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictámen del miembro de aquella Exposicion D. Clemens Mueller: «Después de un largo y exacto exámen yo no podia proponer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia é intermedias) para ser premiadas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas también existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del dia la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y el capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

**Excelentes máquinas giratorias para zapateros**

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio.

VENTA Á PLAZOS 10 RS. SEMANALES. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.

FERMIN ARDANAZ.

**T**ESORO DE LA BOCA.

El más superior de todos los dentíficos conocidos según testimonio de infinitas personas cuyos certificados, publica diariamente la prensa de provincias.

Usado como preservativo de las enfermedades de la boca dura un frasco 4 meses.

Para los dolores de muelas no tiene rival.

Usase con preferencia por las Reales personas, y con gran éxito en todos los pueblos de España, á 6 reales frasco. Su autor Velazquez, farmacéutico Medina del campo.

En Pamplona, farmacia y droguería de Blasco, Zapatería 22.  
Sangüesa, farmacia de Galilea.

### Justo Ibañez

Restaurant y casa de huéspedes  
Zapatería 42.

Ha abierto su tan conocida casa en esta ciudad y fuera de ella: se servirán almuerzos, comidas y cenas, con esmero y equidad.

Se reciben encargos de platos de salsa, fritos y asados y de toda clase de fiambres para fuera de casa.

El dueño de dicha casa no duda que sus antiguos parroquianos le honrarán nuevamente con su asistencia y al propio tiempo demuestra su agradecimiento al respetable público pamplonés.



## VIDRIERAS PINTADAS

VITRIFICACION INALTERABLE

## MAUMEJEAN

PINTOR DE LA REAL CASA DE ESPAÑA

PAU, FRANCIA (BAJOS PIRINEOS)

VIDRIERAS HECHAS EN ESPAÑA.

VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE GRANADA.

VIDRIERAS DE SAN JUSTO Y PASTOR DE VALENCIA.

LAS IMPORTANTES VIDRIERAS DE COLORES

DE LEQUEITIO (VIZCAYA), etc., etc.

Representante en Pamplona  
D. Elías Mutiloa, Mercaderes 20

## FÁBRICA DE NAIPES

## Y LITOGRAFIA

DE

# J. DONATO CUNIA.

Naipes de todas clases.--Precios desde 8 á 50 rs. docena.

Perfeccion y economia en toda clase de trabajos litográficos, en negro y colores.

## CASA DE RAZQUIN

Constitucion, 35, Pamplona

Perfumeria fina, quincalla y bisutería pormayor y menor.

Especialidad en juguetes.

**EMULSION**  
DE  
**SCOTT**  
de Aceite Puro de  
**HÍGADO de BACALAO**  
CON  
Hipofosfitos de Cal y de Sosa.

*Es tan agradable al paladar como la leche.*

Posee todas las virtudes del Aceite Crudo de Hígado de Bacalao, más las de los Hipofosfitos, Cura la Tisis, Cura la Anemia, Cura la Debilidad General, Cura el Raquitismo, Cura el Rumatismo, Cura la Tos y Resfriados, Cura el Raquitismo en los Niños.

Es roscada por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestión, y la soporan los estómagos más delicados.

D. Manuel S. Castellanos Doctor en Medicina de las Facultades de París y Madrid, Subdelegado principal de Medicina y Cirujía, etc.

Este medicamento que he hecho uso con frecuencia en mi clínica de la Farmacia de Acedo de Hígado de Bacalao, he visto con ocasión de comprender las ventajas que produce en los enfermos que necesitan por sus padecimientos, de ambas medicinas, y que las refieren por el mal sabor de la primera de ellas.

Además estoy convencido que los enfermos delicados la soporan sin el inconveniente de MANUEL S. CASTELLANOS, Habana, Marzo 8 de 1891.

See, Scott & Bowne, Nueva York, Santiago de Cuba, 2 de April 1891.

Este medicamento que he hecho uso con frecuencia en mi clínica de la Farmacia de Acedo de Hígado de Bacalao, he visto con ocasión de comprender las ventajas que produce en los enfermos que necesitan por sus padecimientos, de ambas medicinas, y que las refieren por el mal sabor de la primera de ellas.

Además estoy convencido que los enfermos delicados la soporan sin el inconveniente de MANUEL S. CASTELLANOS, Habana, Marzo 8 de 1891.

De venta en las principales droguerías y boticas.

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York.